

VAT reg nr.: DE291636029



**Consegna n.**  
**Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

Porto franco/  
Free

Porto  
assegnato/  
Not Free

Ferrovia/  
Rail

Trasporto /  
Freight

Espresso/  
Express

Incotermi

DAP Modugno

7 Consegna / Delivery

Trasportatore/  
Carrier

Mezzo vostro/  
Other Vehicle

Mezzo proprio/  
Own Vehicle

Articolo

3 Consegna n./  
Delivery Note No.

37879531

4 Data spedizione/  
Shipping Date

02.07.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/  
Supplier No.

91001509

VAT reg nr.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

see below

10 Vostro riferimento /  
Your Reference

413

15 Altre informazioni/  
Additional Data

12 Nostro reparto/  
Our Department

PJSFAH-PLL5

Sipos Fruzsina

13 Tel.

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/  
Order No.

198921

19 Codice destinazione/  
Shipping Code

ML-Express & Logistics GmbH

Trasporto speciale / Standard

20 Porto  
franco/  
Free

X

23/24  
Lordo/  
Gross

Peso totale/Total Weight

2.155,0 KG

Porto  
assegnato/  
Not Free

Netto/Net

1.758,0 KG

21 Imballaggio/  
Packing

160 x KLT 4314, 10 x 0000SON

22 Specifica di  
destinazione/

22977052

26 Destinazione  
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di  
destinazione/  
Shipping  
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /  
Receiver Part No.

Descrizione  
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /  
Quantity Città Unitaria

Consegna/Delivery  
Handling Unit

001

9000112873

F-604633.RTR1-H84#S

PED 1

960 PZ

37879531/10

180235543

Cuscinetto a rulli conici

OK PAS

133855

083465731-4350-10

500490405

922747

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.  
550003885501

Lotto / Batch  
0034387521

Quantità / Quantity  
960 PZ

Ursprungsland / Country of origin  
Ungheria

002

9000112573

F-563739.04.RTR1-H84#S

4.800 PZ

37879539/10

180235544

Cuscinetto a rulli conici

SPED

133856

083563415-4350-10

500490406

922752

922750

922749

922751

922748

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.  
550003885301

Lotto / Batch  
0034363717

Quantità / Quantity  
960 PZ

Ursprungsland / Country of origin  
Ungheria

550003885301

0034401651

3.840 PZ

Ungheria

003

9000112673

F-563739.04.LTR1-H84#S

4.992 PZ

37879546/10

180235545

Anello esterno

4 PED

133857

084568747-4350-10

OK PAS

500490407

922755

922754



**Consegna n.**  
**Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| 3 Consegna Nr./<br>Delivery Note No. | 37879531   |
| 4 Data spedizione/<br>Shipping Date  | 02.07.2019 |

| 27 Art. | 28 Articolo cliente /<br>Receiver Part No. | Descrizione<br>Description / Part No. / Pack | 30 Quantità /<br>Quantity | 31 ME /<br>Unità | Consegna/Delivery<br>Handling Unit |
|---------|--------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------|------------------|------------------------------------|
|         |                                            |                                              |                           |                  | 922756                             |
|         |                                            |                                              |                           |                  | 922753                             |

|                                           |               |                     |                                   |
|-------------------------------------------|---------------|---------------------|-----------------------------------|
| Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. | Lotto / Batch | Quantità / Quantity | Ursprungsland / Country of origin |
| 550003885201                              | 0034401703    | 4.992 PZ            | Ungheria                          |

## Packing List e dimensioni

| No | Packing<br>No. | Peso<br>netto | Peso<br>lordo | Dimensioni       | Descrizione<br>imballaggio                                   | Kanban No.        |
|----|----------------|---------------|---------------|------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------|
| 1  | 922747         | 204,9 KG      | 244,6 KG      | 800x 600x 130 MM | 0000SON<br>Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S    | Quantità: 960 PZ  |
| 2  | 922752         | 209,9 KG      | 249,6 KG      | 800x 600x 130 MM | 0000SON<br>Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ  |
| 3  | 922750         | 209,9 KG      | 249,6 KG      | 800x 600x 130 MM | 0000SON<br>Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ  |
| 4  | 922749         | 209,9 KG      | 249,6 KG      | 800x 600x 130 MM | 0000SON<br>Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ  |
| 5  | 922751         | 209,9 KG      | 249,6 KG      | 800x 600x 130 MM | 0000SON<br>Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ  |
| 6  | 922748         | 209,9 KG      | 249,6 KG      | 800x 600x 130 MM | 0000SON<br>Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ  |
| 7  | 922755         | 125,9 KG      | 165,6 KG      | 800x 600x 130 MM | 0000SON<br>Articolo 084568747-4350-10 F-563739.04.LTR1-H84#S | Quantità: 1248 PZ |
| 8  | 922754         | 125,9 KG      | 165,6 KG      | 800x 600x 130 MM | 0000SON<br>Articolo 084568747-4350-10 F-563739.04.LTR1-H84#S | Quantità: 1248 PZ |
| 9  | 922756         | 125,9 KG      | 165,6 KG      | 800x 600x 130 MM | 0000SON<br>Articolo 084568747-4350-10 F-563739.04.LTR1-H84#S | Quantità: 1248 PZ |
| 10 | 922753         | 125,9 KG      | 165,6 KG      | 800x 600x 130 MM | 0000SON<br>Articolo 084568747-4350-10 F-563739.04.LTR1-H84#S | Quantità: 1248 PZ |

## Gestione imballaggi a rendere

|     |                                        |          |
|-----|----------------------------------------|----------|
| 160 | P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP | KLT 4314 |
| 10  | P-38-A0806 LId SW-SG-812X612X53-PP-RG  | 0000SON  |

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



# SCHAEFFLER



**Consegna n.**  
**Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| 3 Consegna Nr./<br>Delivery Note No. | 37879531   |
| 4 Data spedizione/<br>Shipping Date  | 02.07.2019 |

MLX-CON 908452

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen-  
seitigen Abmachung den Bestimmungen des  
Übereinkommens über den Beförderungsvertrag  
für internationalen Straßengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject, notwithstanding  
any contrary agreement with the  
Convention on the Contract for  
International Road Transport (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant toute  
clause contraire, à la Convention relative  
au Contrat des Transports internationaux  
de Marchandises par Route (CMR)

1 Absender (Name, Anschrift, Land)  
Name: **Schaeffler Technologies**  
Straße: **AG & Co. KG**  
Ort: **Gaig-Schäfer-Straße 30**  
Land: **Schweiz**

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
Name: **GETRAG BAR**  
Straße: **VDEI CICLAMINI 4**  
Ort: **70026 MODUGNO**  
Land: **ITALY**

3 Auslieferungsort des Gutes  
Ort: **MODUGNO**  
Land: **ITALY**

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes  
Ort: **Schaeffler Technologies**  
AG & Co. KG  
Gaiig-Schäfer-Straße 30  
Datum: **2.07.19**

5 Beiliegende Dokumente  
Anzahl: **57**

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Name: **ML Express & Logistics GmbH**  
Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal  
Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800  
Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819  
Info: [info@ml-express.com](mailto:info@ml-express.com)  
[www.ml-express.com](http://www.ml-express.com)

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successeur (nom, adresse, pays)

18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers  
Reservations and observations of the carrier / Réserves et observations du transporteur

6 Kennzeichen und Nummern  
Identifying Number / Marques et numéros

7 Anzahl der Packstücke  
Number of packages / Nombre de colis

8 Art der Verpackung  
Type of packages / Mode d'emballage

9 Bezeichnung des Gutes  
Description of goods / Nature de la marchandise

10 Statistiknummer  
No. of statistics / No. de statistique

11 Bruttogewicht in kg  
Gross Weight, kg / Poids brut, kg

12 Umfang in m³  
Volume in m³ / Cubage m³

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)  
Instructions of the sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)

19 Zu zahlen vom:  
Fracht / Freight Price / Prix de transport  
Ermäßigungen / Reductions / Réductions  
Zwischensumme / Subtotal / Solde  
Zuschläge / Supplements / Suppléments  
Nebengebühren / Incidental fees / Frais accessoires  
Sonstiges / Other / Divers  
Gesamtsumme / Total / Total à payer

14 Rückerstattung  
Reimbursement / Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen  
Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement

20 Besondere Vereinbarungen  
Special agreements / Conventions particulières

21 Ausgefertigt in  
Established in / Établi à

22 Ausgefertigt in  
Established in / Établi à

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers  
The signature and stamp of the carrier / Signature et tampon du transporteur

24 Unterschrift und Stempel des Empfängers  
The signature and stamp of the addressee / Signature et tampon du destinataire

25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen  
Data used to determine the total distance, including border crossings. Les données utilisées pour déterminer la distance totale, y compris les passages frontalières

28 Berechnung des Beförderungsentgelts  
Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfsgewerbetreibender  
In the sense of the applicable tariff

27 Antr. Kennzeichen  
Registration number / Numéro d'immatriculation

29 Lademittel  
Lading equipment / Matériel de chargement

30 Gitter-Box  
Mesh Pallets / Grilles Pallets

1. Blatt (weiß)  
1st leaf (white)  
für exemplaire (blanc)

2. Blatt (grün)  
2nd leaf (green)  
2e exemplaire (vert)

3. Blatt (blau)  
3rd leaf (blue)  
3e exemplaire (bleu)

4. Blatt (rot)  
4th leaf (red)  
4e exemplaire (rouge)

5. Blatt (gelb)  
5th leaf (yellow)  
5e exemplaire (jaune)

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
Les rubriques encadrées en traits gras doivent être complétées par le transporteur.

1-15 einschließlich  
1-15 inclusivement

21+22  
21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed under the responsibility of the sender  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, Vervielfältigung und Verbreitung, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung.  
All rights reserved. Reproduction, reproduction and distribution, even in part, is without written permission.

www.quittingsshop.de